

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois des premier et deuxième degrés de la hiérarchie des services centraux de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté royal du 11 décembre 1998 fixant les cadres linguistiques pour le premier et le deuxième degrés de la hiérarchie des services centraux de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 juillet 2001.

Art. 4. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van de centrale diensten van het Bestuur van Maritieme Zaken en Scheepvaart van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur worden in taalkaders ingedeeld volgens de bij dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 11 december 1998 tot vaststelling van de taalkaders voor de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van de centrale diensten van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 8 juli 2001.

Art. 4. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

Annexe — Bijlage

Cadres linguistiques pour les premier et deuxième degrés de la hiérarchie des services centraux de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation du Ministère des Communications et de l'Infrastructure

Taalkaders voor de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van de centrale diensten van het Bestuur van Maritieme Zaken en Scheepvaart van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

Degrés de la hiérarchie	Cadre néerlandais Pourcentage d'emplois	Cadre français Pourcentage d'emplois	Cadre bilingue — Pourcentage d'emplois — Tweetalig kader — Percentage betrekkingen	
			Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français
Trappen van de hiérarchie	Nederlands kader Percentage betrekkingen	Frans kader Percentage betrekkingen	Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol	Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol
1	100 %	-	-	-
2	50 %	10 %	20 %	20 %

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

F. 2001 — 2703

[C — 2001/14148]

8 JUILLET 2001. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques pour le troisième au septième degré de la hiérarchie du Ministère des Communications et de l'Infrastructure

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, modifié par la loi du 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994, déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains services centraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 2000 fixant le cadre organique du personnel du Ministère des Communications et de l'Infrastructure;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

N. 2001 — 2703

[C — 2001/14148]

8 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders voor de derde tot de zevende trap van de hiërarchie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, gewijzigd bij de wet van 19 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 2000 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde wetten;

Vu les avis n° 32.074/I/P et n° 33.022/I/PF de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 13 avril 2000 et le 19 avril 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois du troisième au septième degré de la hiérarchie des services centraux du Ministère des Communications et de l'Infrastructure sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté royal du 11 décembre 1998 fixant les cadres linguistiques du troisième au septième degré de la hiérarchie du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 juillet 2001.

Art. 4. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Gelet op de adviezen nr. 32.074/I/P en nr. 33.022/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 13 april 2000 en op 19 april 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van de derde tot de zevende trap van de hiërarchie van de centrale diensten van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur worden in taalkaders ingedeeld volgens de bij dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 11 december 1998 tot vaststelling van de taalkaders van de derde tot de zevende trap van de hiërarchie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 8 juli 2001.

Art. 4. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

Annexe. — Bijlage

Cadres linguistiques du troisième au septième degré de la hiérarchie du Ministère des Communications et de l'Infrastructure

Taalkaders van de derde tot de zevende trap van de hiërarchie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Cadre néerlandais — Nederlands kader	Cadre français — Frans kader
	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen
	3	58,8 %
4	58,8 %	41,2 %
5	58,8 %	41,2 %
6	58,8 %	41,2 %
7	58,8 %	41,2 %

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 2001 — 2704

[C — 2001/16318]

26 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

La Ministre adjointe au Ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 2001 — 2704

[C — 2001/16318]

26 SEPTEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Minister toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;